

CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

DECIZIE

nr. _____

din _____

Cu privire la stabilirea destinațiilor
pentru încăperile din str. 31 August 1989,
63 lit. (01) (etajul 1), licitate la licitația din
24.06.2022

Având în vedere demersul Societății cu răspundere limitată „GARIGHEN-OPTICA” nr. 13 din 03.11.2022, acceptul IMSP AMT Centru, nota informativă a Direcției generale economie, comerț și turism nr. 13 din 21.11.2022, în conformitate cu Regulamentul gestionării clădirilor, construcțiilor și încăperilor cu altă destinație decât cea locativă - proprietate municipală, aprobat prin decizia Consiliului Municipal Chișinău nr. 17/7 din 06.10.2020 (cu modificările și completările ulterioare), a procesului-verbal nr. 4 din 24.06.2022 privind rezultatele negocierilor la licitație pentru obținerea dreptului de locațiune a încăperilor cu altă destinație decât cea locativă proprietatea municipiului Chișinău, în temeiul art. 1251 și art. 1280 alin. (2) din Codul civil al Republicii Moldova, art. 6 (1) și (2), pct. 3 lit. c) din Legea Republicii Moldova nr. 136 din 17.06.2016 „Privind statutul municipiului Chișinău”, art. 14 alin. (2) lit. c), art. 19 alin. (4) din Legea Republicii Moldova nr. 436-XVI din 28.12.2006 „Privind administrația publică locală”, Consiliul Municipal Chișinău DECIDE:

1. Se stabilește, pentru încăperile din str. 31 August 1989, 63 lit. (01) (etajul 1), licitate la licitația din 24.06.2022 următoarele destinații: un atelier de confecționare și comercializare a opticii medicale (31,7 mp) și un bufet (8,5 mp).

2. Direcția generală economie, comerț și turism va asigura operarea modificărilor respective în contractul de locațiune nr. 3/22/005 din 28.07.2022 în conformitate cu pct. 1 al prezentei decizii și Regulamentului gestionării clădirilor, construcțiilor și încăperilor cu altă destinație decât cea locativă - proprietate municipală, aprobat prin decizia Consiliului Municipal Chișinău nr. 17/7 din 06.10.2020 (cu modificările și completările ulterioare).

3. Direcția generală economie, comerț și turism va notifica locatarul privind conținutul prezentei decizii.

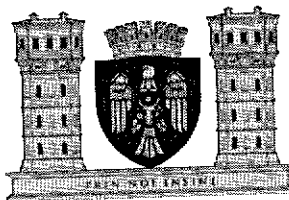
4. Se propune Societății cu răspundere limitată „GARIGHEN-OPTICA”, semnarea, în decurs de 30 zile calendaristice din data notificării, a acordului adițional de introducere a modificărilor specificate în pct. 1 al prezentei decizii, la contractul de locațiune nr. 3/22/005 din 28.07.2022.

5. Viceprimarul de ramură al municipiului Chișinău și Direcția generală asistență medicală și socială vor asigura controlul îndeplinirii prezentei decizii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR INTERIMAR
AL CONSILIULUI

Adrian TALMACI



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU
PRIMAR GENERAL AL MUNICIPIULUI CHIȘINĂU
DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMIE, COMERȚ ȘI TURISM

Nr. 13

din 21.11.2022

Consiliul municipal Chișinău

Nota informativă

În temeiul art. 14 alin.(2) din Legea Republicii Moldova nr. 436-XVI din 28.12.2006 numai Consiliul municipal Chișinău decide darea în locațiune/folosință a bunurilor domeniului public și privat al municipiului Chișinău.

Având în vedere cele menționate, înaintăm spre examinare proiectul de decizie „Cu privire la stabilirea destinațiilor pentru încăperile din str. 31 August 1989, 63 lit. (01) (etajul 1), licitate la licitația din 24.06.2022”, cu tot setul de acte anexat,

- **suprafața – 31, 7 mp + 8,5 mp (suplimentar) = 40,2 mp; nr. cadastral 0100205187.01**
- **fără drept de privatizare;**
- **destinația – pentru amplasarea unui atelier de confecționare și comercializare a opticii medicale (31,7 mp) și unui bufet (8,5 mp);**
- **coordonat cu gestionarul imobilului IMSP AMT Centru.**

CARACTERISTICA: Conform procesului – verbal privind rezultatele negocierilor nr. 4 din 24.06.2022, la licitație a fost vândut dreptul de locațiune a încăperii nr. 3 cu altă destinație decât cea locativă – proprietatea municipiului Chișinău, (anterior închiriată de către Societatea cu răspundere limitată „CATON GRUP”, având destinația de bufet) cu suprafața de 31,7 mp din str. 31 August 1989, 63 lit. (01) (etajul 1), Societății cu răspundere limitată „GARIGHEN-OPTICA”.

În conformitate cu pct. 37. al Regulamentului gestionării clădirilor, construcțiilor și încăperilor cu altă destinație decât cea locativă – proprietate municipală, aprobat prin decizia Consiliului municipal Chișinău nr. 17/7 din 06.10.2020 (cu modificările și completările ulterioare), Locatarul la data de 28.07.2022 a semnat contractul de locațiune nr. 3/22/005.

Ulterior, la data de 04.08.2022, prin demersul nr. 04-120/2145, Instituția medico-sanitară publică AMT Centru a solicitat ca încăperea licitată să fie utilizată în scopul comercializării produselor alimentare, luând în considerație faptul că, administrația a avizat solicitarea parvenită de la SRL „FORTFARM” pentru luarea în locațiune prin licitație publică, pentru prestarea serviciului de comercializarea a produselor alimentare.

La data de 24.06.2022 a fost organizată licitația privind adjudecarea dreptului de locațiune a încăperii sus-numite. Solicitantul SRL „FORTFARM”, din motive necunoscute, nu s-a prezentat la licitație. În așa fel, lotul a fost câștigat SRL „GARIGHEN-OPTICA”, cu destinația de producție a opticii medicale, ce nu contravine destinației posibile în cadrul instituțiilor medicale.

Deoarece, instituția medicală AMT Centru nu dispune de alte spații destinate pentru bufet, iar în raza cartierului unde este amplasată, nu se atestă puncte de comerț similare de a

satisface necesitățile personalului medical, SRL „GARIGHEN-OPTICA”, de comun acord cu AMT Centru au solicitat examinarea posibilității extinderii suprafeței închiriate cu 8,5 mp, pentru amplasarea unei unități comerciale (bufet). SRL „GARIGHEN-OPTICA” garantează responsabilitatea de a încheia cu IMSP AMT Centru, contractul de furnizare a serviciilor necesare pentru prestarea serviciului solicitat.

Potrivit pct. 62. din Regulamentul gestionării clădirilor, construcțiilor și încăperilor cu altă destinație decât cea locativă – proprietate municipală, aprobat prin decizia Consiliului municipal Chișinău nr. 17/7 din 06.10.2020 (cu modificările și completările ulterioare) *Clauzele contractului pot fi modificate în baza unui acord între părți. Una din părți poate să solicite modificarea clauzelor contractului, doar în cazurile prevăzute de legislație sau de contract.*

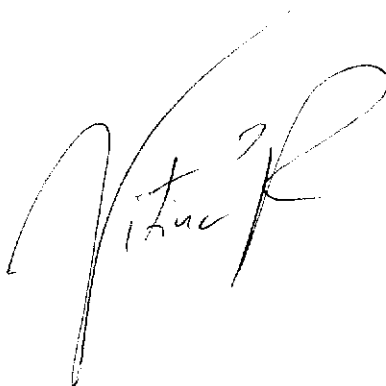
Iar pct. 63. prevede, în cazul majorării suprafeței, cumulativ, până la 20 mp, se împuternicește Primarul General/ viceprimarul de ramură să semneze cu locatarii acorduri adiționale, în lipsa deciziei CMC.

Alte modificări ale contractelor de locațiune, nespecificate în pct. 63, se introduc în baza deciziilor CMC prin acord adițional semnat de ambele părți. În cazul de față, se solicită suplینirea destinației stabilite în contract.

Totodată, deoarece obiectul licitat cu suprafața de 31,7 mp a fost adjudecat cu stabilirea cuantumului chiriei anuale în valoare de 84 000 lei, care este mai mare decât în cazul determinării cuantumului chiriei anuale pentru folosirea spațiilor/ încăperilor nelocuibile - proprietate municipală conform formulei specificate în Legea bugetului de stat pe anul de referință și valorii coeficienților folosiți în calcule, cu excepția coeficientului de piață (k4), în baza fișei de evaluare a spațiilor/ încăperilor nelocuibile, propunem ca, plata pentru spațiul suplimentar de 8,5 mp să fie calculat din valoarea chiriei anuale licitate. Respectiv, pentru 8,5 mp, locatarul va achita suplimentar suma în valoare de 22523,66 lei, iar per total cuantumului chiriei anuale va fi în valoare de 106 523,66 lei.

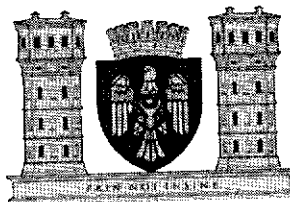
SOLICITAREA: demersurile nr. 01-10/1498 din 28.10.2022, nr. 04-120/2145 din 04.08.2022.

Șef al
Direcției generale



Roman VITIUC

Ex. Tatiana Mastac

CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU
PRIMAR GENERAL AL MUNICIPIULUI CHIȘINĂU
DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMIE, COMERȚ ȘI TURISM

Nr. 13

din 21.11.2022

Consiliul municipal Chișinău

Nota informativă

În temeiul art. 14 alin.(2) din Legea Republicii Moldova nr. 436-XVI din 28.12.2006 numai Consiliul municipal Chișinău decide darea în locațiune/folosință a bunurilor domeniului public și privat al municipiului Chișinău.

Având în vedere cele menționate, înaintăm spre examinare proiectul de decizie „Cu privire la stabilirea destinațiilor pentru încăperile din str. 31 August 1989, 63 lit. (01) (etajul 1), licitate la licitația din 24.06.2022”, cu tot setul de acte anexat,

- **suprafața – 31, 7 mp + 8,5 mp (suplimentar) = 40,2 mp; nr. cadastral 0100205187.01**
- **fără drept de privatizare;**
- **destinația – pentru amplasarea unui atelier de confecționare și comercializare a opticii medicale (31,7 mp) și unui bufet (8,5 mp);**
- **coordonat cu gestionarul imobilului IMSP AMT Centru.**

CARACTERISTICA: Conform procesului – verbal privind rezultatele negocierilor nr. 4 din 24.06.2022, la licitație a fost vândut dreptul de locațiune a încăperii nr. 3 cu altă destinație decât cea locativă – proprietatea municipiului Chișinău, (anterior închiriată de către Societatea cu răspundere limitată „CATON GRUP”, având destinația de bufet) cu suprafața de 31,7 mp din str. 31 August 1989, 63 lit. (01) (etajul 1), Societății cu răspundere limitată „GARIGHEN-OPTICA”.

În conformitate cu pct. 37. al Regulamentului gestionării clădirilor, construcțiilor și încăperilor cu altă destinație decât cea locativă – proprietate municipală, aprobat prin decizia Consiliului municipal Chișinău nr. 17/7 din 06.10.2020 (cu modificările și completările ulterioare), Locatarul la data de 28.07.2022 a semnat contractul de locațiune nr. 3/22/005.

Ulterior, la data de 04.08.2022, prin demersul nr. 04-120/2145, Instituția medico-sanitară publică AMT Centru a solicitat ca încăperea licitată să fie utilizată în scopul comercializării produselor alimentare, luând în considerație faptul că, administrația a avizat solicitarea parvenită de la SRL „FORTFARM” pentru luarea în locațiune prin licitație publică, pentru prestarea serviciului de comercializarea a produselor alimentare.

La data de 24.06.2022 a fost organizată licitația privind adjudecarea dreptului de locațiune a încăperii sus-numite. Solicitantul SRL „FORTFARM”, din motive necunoscute, nu s-a prezentat la licitație. În așa fel, lotul a fost câștigat SRL „GARIGHEN-OPTICA”, cu destinația de producție a opticii medicale, ce nu contravine destinației posibile în cadrul instituțiilor medicale.

Deoarece, instituția medicală AMT Centru nu dispune de alte spații destinate pentru bufet, iar în raza cartierului unde este amplasată, nu se atestă puncte de comerț similare de a

satisfăce necesitățile personalului medical, SRL „GARIGHEN-OPTICA”, de comun acord cu AMT Centru au solicitat examinarea posibilității extinderii suprafeței închiriate cu 8,5 mp, pentru amplasarea unei unități comerciale (bufet). SRL „GARIGHEN-OPTICA” garantează responsabilitatea de a încheia cu IMSP AMT Centru, contractul de furnizare a serviciilor necesare pentru prestarea serviciului solicitat.

Potrivit pct. 62. din Regulamentul gestionării clădirilor, construcțiilor și încăperilor cu altă destinație decât cea locativă – proprietate municipală, aprobat prin decizia Consiliului municipal Chișinău nr. 17/7 din 06.10.2020 (cu modificările și completările ulterioare) *Clauzele contractului pot fi modificate în baza unui acord între părți. Una din părți poate să solicite modificarea clauzelor contractului, doar în cazurile prevăzute de legislație sau de contract.*

Iar pct. 63. prevede, în cazul majorării suprafeței, cumulată, până la 20 mp, se împuternicește Primarul General/ viceprimarul de ramură să semneze cu locatarii acorduri adiționale, în lipsa deciziei CMC.

Alte modificări ale contractelor de locațiune, nespecificate în pct. 63, se introduc în baza deciziilor CMC prin acord adițional semnat de ambele părți. În cazul de față, se solicită suplینirea destinației stabilite în contract.

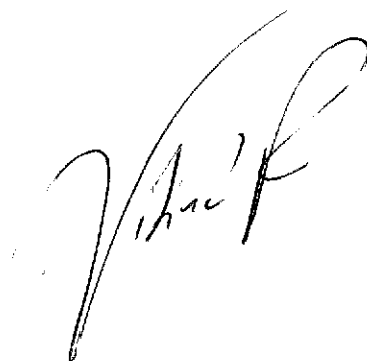
Totodată, deoarece obiectul licitat cu suprafața de 31,7 mp a fost adjudecat cu stabilirea quantumului chiriei anuale în valoare de 84 000 lei, care este mai mare decât în cazul determinării quantumului chiriei anuale pentru folosirea spațiilor/ încăperilor nelocuibile - proprietate municipală conform formulei specificate în Legea bugetului de stat pe anul de referință și valorii coeficienților folosiți în calcule, cu excepția coeficientului de piață (k4), în baza fișei de evaluare a spațiilor/ încăperilor nelocuibile, propunem ca, plata pentru spațiul suplimentar de 8,5 mp să fie calculat din valoarea chiriei anuale licitate. Respectiv, pentru 8,5 mp, locatarul va achita suplimentar suma în valoare de 22523,66 lei, iar per total quantumul chiriei anuale va fi în valoare de 106 523,66 lei.

SOLICITAREA: demersurile nr. 01-10/1498 din 28.10.2022, nr. 04-120/2145 din 04.08.2022.

Șef al
Direcției generale

Roman VITIUC

Ex. Tatiana Mastac

1-05/1-13 09.11.2022


**Societății cu răspundere limitată
„GARIGHEN-OPTICA”
str. Valea Dicescu, 10**

pentru informare: **Dna Adela GLAVAN,**
Director IMSP AMT Centru
str. 31 August 1989, 63

Direcția generală economie, comerț și turism a examinat solicitarea dvs. nr. 01-10/1498 din 28.10.2022 cu solicitarea examinării posibilității extinderii cu 8,5 mp a suprafeței închiriate în temeiul contractului de locațiune nr. 3/22/005 din 28.07.2022 din str. 31 August 1989, 63 din incinta AMT Centru.

Vă comunicăm că, Direcția generală va examina setul de materiale anexat la demersul dvs., va perfecta și înainta către comisiile consultative ale Consiliului Municipal Chișinău proiectul de decizie *Despre operarea unor modificări la contractul de locațiune nr. 3/22/005 din 28.07.2022.*

Șef al Direcției generale



Roman VITIUC

Ex: Tatiana Mastac
022-222340
Mastac
09.11.22

Document Intrare nr. 13 din 03.11.2022

Clasificare: **1-05/1 DGECT Registru general**

Nr. înregistrare: **13** Nr. document: **01-10/1498**

Data înregistrare: **03.11.2022** Data document: **28.10.2022**

Număr unic:

Correspondent: **IMSP AMT Centru**

Conținut succint: **solicita extinderea suprafeții arendate conform contractului de locatiune 3/22/005 SRL
GARIGHEN-OPTICA**

Categorie: **Petiție**

Parvenit: **Personal**

Coordonator: **Vitiuc Roman**

Rezoluția: **spre examinare si efectuarea proiectului de decizie in condițiile Reg.17/7**

Termen examinare:

Data executare:

Executant	Data transmitere	Data vizualizare	Termen examinare	Data executare
Mastac Tatiana	03.11.2022 11:10			



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU
PRIMAR GENERAL AL MUNICIPIULUI CHIȘINĂU
DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMIE, COMERȚ ȘI TURISM

nr. 09-11/04-4316 din 16.08.2022
la nr. 04-120/2145 din 04.08.2022

IMSP AMT Centru
str. 31 August 1989, 63

MD 2001
m. Chișinău

Direcția generală economie, comerț și turism a examinat demersurile dvs. nr. 09-11/04-4270 din 05.08.2022 și nr. 09-11/04-4316 din 08.08.2022, privind posibilitatea utilizării încăperii din str. 31 August 1989, 63 în scopul comercializării produselor alimentare.

Vă aducem la cunoștință că, prin demersul nr. 09-11/-8101 din 22.12.2021 solicitantul SRL „FORTFARM” a fost informat despre faptul că, solicitarea dlor vizînd locațiunea încăperii din str. 31 August 1989, 63, a fost înregistrată în registrul licitațiilor publice sub numărul 2.

Totodată, prin același demers, solicitantului i s-a comunicat că, informația privind ziua, ora și locul desfășurării licitației poate fi aflată din Monitorul Oficial, precum și din informația publicată pe site-ul www.chisinau.md.

La data de 24.06.2022 a fost organizată licitația privind adjudecarea dreptului de locațiune asupra încăperii sus-numite. Solicitantul SRL „FORTFARM”, din motive necunoscute, nu s-a prezentat la licitație. În așa fel, lotul a fost cîștigat de o altă persoană juridică S.R.L. „Garighen – Optica”, cu destinația de producție a opticii, ce nu contravine destinației posibile în cadrul instituțiilor medicale.

Șef adjunct al Direcției generale

Vladimir IERMICIOI

Ex: Ruxanda Dumitrașcu
022-223136

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CHIȘINĂU



Index Ob-120/2.145
(conține numărul curent de înregistrare, în ficile subdiviziunii și numărul dosarului,
conform nomenclatorului dosarelor, în care vă fi enscu documentul după soluționare)

Data 04.08.22

Luat la control

Da

Nu

REZOLUȚIE

(indicație clară și exhaustivă privind modal și caracterul rezolvării documentului, desemnarea executantului și termenului de soluționare a documentului)

OGECT

Spore examinare, informare
solicitantului

Notă: Conține date cu caracter personal prelucrate în conformitate cu prevederile Legii nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal. Acest document este destinat numai pentru uzul organelor abilitate de lege și nu poate fi dat publicității. Operațiunile efectuate fără drept în legătură cu acest document sunt pedepsite conform legislației Republicii Moldova.

Termen de rezolvare _____ zile



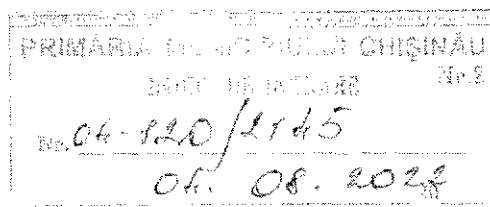
CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU
PRIMAR GENERAL AL MUNICIPIULUI CHIȘINĂU
DIRECȚIA GENERALĂ ASISTENȚA MEDICALĂ ȘI SOCIALĂ
INSTITUȚIA MEDICO SANITARĂ PUBLICĂ
ASOCIAȚIA MEDICALĂ TERITORIALĂ CENTRU

nr. 04-11/149 din 04.08.2022

la nr. _____ din _____

Dlui Ion CEBAN
Primar General al municipiului Chișinău

Copie: Dlui Roman VITIUC
Șef al Direcției Generale
Economie, Comerț și Turism



Copie: Dlui Boris GÎLCĂ
Șef al Direcției Generale
Asistență Medicală și Socială

Multstimatelor Domnule Primar General,

Prin prezenta IMSP AMT Centru Vă informează că în luna septembrie an. 2021 și luna ianuarie an. 2022 respectiv, au fost reziliate contractele de locațiune între Primăria municipiului Chișinău și SRL "Caton Grup" și semnate de părți acte de predare -primire a încăperilor cu suprafața 8,4 m.p., în holul clădirii nr.11A str. V. Dokuceaev (CMF7) și 31,7 m.p., în holul clădirii nr.63 str.31 August 1989.

Aceste încăperi au fost folosite de către arendași ca bufet pentru angajații și pacienții instituției, în ambele blocuri.

IMSP AMT Centru , la 22.12.2021 a examinat și a readresat scrisoarea SRL "FORTFARM", Direcției Generale Economie, Comerț și Turism , cu număr de intrare 09-11/-8101, prin care a acceptat ca încăperile în cauză să fie arendate ulterior în scopul comercializării produselor alimentare.

La 04.02.2022, pe adresarea firmei SRL "FORTFARM", suplimentar conducerea AMT Centru a confirmat prin înscris intenția de utilizare a încăperilor în scopul comercializării produselor alimentare.

Din informația de care dispunem, încăperea din str.31 August 1989, 63, a fost "dată în locațiune" în alte scopuri decât comercializarea produselor alimentare.

Având în vedere cele expuse mai sus, ținând cont de solicitările angajaților instituției și a organizației sindicale, a pacienților , rugăm respectuos să examinați

Pentru:

Roman Vitlac

Consiliul Municipal Chişinău
Direcția Generală Economie, Comerț și Turism
Str. Columna 106, Chişinău, MD-2012

Boris Găleă

Şef Interimar, ACMC
Str. Bucureşti 35, Chişinău, MD-2073

Adela Giavan

Director, IMSP AMT CENTRU
Str. 31 August 63, Chişinău, MD-2001

*de Carolan
3 acci
4.02.22*

De la: Boris Lupu

"FORTFARM" S.R.L.

Str. Ialoveni 94/3

Chişinău, MD-2070

IDNO 1007600018986

Tel: 069977387

CERERE

Solicit să acceptați închirierea a două încăperi: prima cu suprafața 31.7 m² de la parterul clădirii nr.63 (hol) pe strada nr. 31 August 1989, a doua încăpere cu suprafața 8.4m² de la parterul clădirii nr. 11-A (în holul CMF 7) pe strada Vasile Doicuoeaev, care se află în gestiunea IMSP AMT-Centru. Cu scopul deschiderii unei unități de comerț cu amanuntul.

Intenționăm să comercializăm produse alimentare: ceai, cafea, etc... Cu excepția produselor alcoolice, tutun, etc...

Ne asumăm și suntem disponibili sa încheiem un contract cu IMSP AMT Centru pentru furnizarea serviciilor necesare de buna funcționare a unității de comerț.

Cu respect,

Decembrie 21, 2021

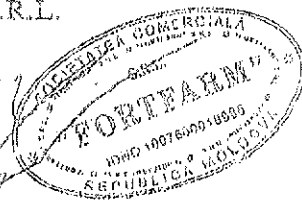
DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMIE, COMERȚ ȘI TURISM
Nr. de intrare <u>22-11-8104</u>
<u>22</u> / <u>12</u> / <u>2021</u>

Boris Lupu

CENTRA GENERALĂ ASISTENȚĂ MEDICALĂ ȘI CONSILIIA MUNICIPAL CHIȘINĂU
2194/2
2021

REPUBLICA MOLDOVA SERVICIUL NAȚIONAL DE ÎNREGISTRARE ȘI PROTECȚIE A DREPTULUI DE PROPRIETATE ASOCIATIA NAȚIONALĂ DE COMERȚUL CENTRU
22-12-2021

"FORTFARM" S.R.L.



Dnei Director
IMSP AMT Centru
Anadela Glavan

In lunile septembrie 2021 si ianuarie 2022, a fost închis bufetul care funcționa in CCD si CMF 7. Acestea funcționau in cadrul instituției pentru angajați si pacienți de mai mulți ani.

La moment in instituție activează 547 persoane, 393 in CCD si 154 la CMF7. Angajații s-au adresat la Comitetul Sindical, referitor la faptul ca nu au posibilitatea de a lua prânzul in timpul pauzei de masa, din lipsa punctelor de comercializare a produselor alimentare, nevoiți sa stea flămânzi pe parcursul zilei de muncă.

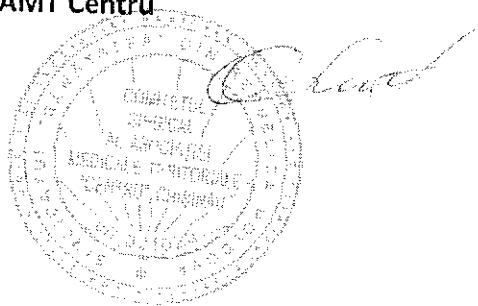
Majoritatea salariaților activează pe 1,25 salariu, de la orele 8-19, si in preajma instituției nu sunt unități de unde se pot procura alimentele.

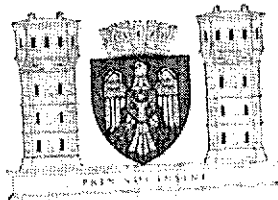
Comitetul Sindical vine cu rugămintea, sa găsiți posibilitatea de a deschide punct de comercializare a produselor alimentare în fiecare bloc a instituției pentru comoditatea și sănătatea angajaților.

Președintele CS AMT Centru

Claudia Babâră

24.05.2022





CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU
PRIMAR GENERAL AL MUNICIPIULUI CHIȘINĂU
DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMIE, COMERȚ ȘI TURISM

nr. 09-14/04-0786 din 12.07.2022

la nr. _____ din _____

Instituția Medico-Sanitară Publică
Asociația Medicală Teritorială Centru
str. 31 August 1989, 63 lit A

Direcția generală economie, comerț și turism vă informează că conform procesului – verbal privind rezultatele negocierilor nr. 4 din 24.06.2022, la licitație a fost vândut dreptul de locațiune a încăperii cu altă destinație decât cea locativă – proprietatea municipiului Chișinău, (anterior închiriată de către Societatea cu răspundere limitată „CATON GRUP”) cu suprafața de 31,7 mp din str. 31 August 1989, 63 lit. (01) (etajul 1), Societății cu răspundere limitată „GARIGHEN-OPTICA”.

În conformitate cu pct. 37. al Regulamentului gestionării clădirilor, construcțiilor și încăperilor cu altă destinație decât cea locativă -- proprietate municipală, aprobat prin decizia Consiliului municipal Chișinău nr. 17/7 din 06.10.2020 (cu modificările și completările ulterioare), Vă informăm că, Locatarul urmează să se prezinte la sediul Direcției generale economie, comerț și turism, bir. 21 (str. Columna, 106 tel: 022-222340) în termen de trei luni, din data semnării procesului-verbal, pentru semnarea și ridicarea contractului de locațiune.

În caz de neprezentare, procesul-verbal nominalizat va fi anulat de către Comisia de licitații, iar obiectul va fi expus la o licitație nouă.

Șef al
Direcției generale

Roman VITIUC

Ex: Tatiana Mastac



Contract de locațiune nr. 3/22/005

mun. Chișinău

"28" iulie 2022

Consiliul municipal Chișinău, numit în continuare "Locatar", în persoana Olga URSU

Viceprimarului

care acționează în conformitate cu Legea Republicii Moldova privind administrația publică locală și Regulamentul gestionării clădirilor, construcțiilor și încăperilor cu altă destinație decât cea locativă - proprietate municipală, pe de o parte, și Societatea cu răspundere limitată „GARIGHEN-OPTICA”

numită în continuare "Locatar", în persoana dlui Macarean GARIGHEN

care acționează în baza buletinului (procurii) nr.: B 01078769 din "14" decembrie 2015 pe de altă parte au încheiat prezentul contract de locațiune, cu respectarea următoarelor clauze:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. În baza Procesului-verbal nr. 4 din "24" iunie 2022 privind rezultatele negocierilor la licitație pentru obținerea dreptului de locațiune încăperilor cu altă destinație decât cea locativă proprietatea autorității publice locale a mun. Chișinău și demersului/cererii/ nr. _____ din "23" iunie 2022

Locatorul dă în chirie, iar Locatarul ia în chirie încăperea nr. 3

cu suprafața 31,7 (treizeci și unu întregi și șapte zecimi) metri pătrați
situată pe adresa: mun. Chișinău, sectorul Centru str.(bd.) 31 August 1989
casa 63, blocul lit. (01)
amplasarea încăperilor etajul 1, numite în continuare „Încăperi”

1.2. Destinația încăperilor nelocuibile: Pentru amplasarea unui atelier de confecționare și comercializare a opticii medicale.

2. TERMENUL DE VALABILITATE AL PREZENTULUI CONTRACT

Termenul de valabilitate al prezentului contract:

începe la: "28" iulie 2022
expiră la: "27" iulie 2027

3. CUANTUMUL CHIRIEI ȘI MODUL DE ACHITARE A EI

3.1. În conformitate cu Legea bugetului de Stat Nr. 205/2021, decizia CMC nr. 17/7/2020, decizia CMC 10/7/2017 și procesul-verbal nr. 4 din 24.06.2022, cuantumul chiriei anuale se stabilește în sumă de 84 000, 00 (optzeci și patru mii) lei.

3.2. În contul chiriei pentru perioada _____

Locatarul a depus _____ lei

3.3. Achitarea chiriei conform prezentului contract se efectuează în lei moldovenești.

3.4. Locatarul va achita plata de închiriere trimestrial (anual) cu anticipație cel târziu la prima zi a trimestrului, anului.

3.5. Plățile efectuate de către Locatar vor fi aplicate în următoarea ordine a priorității: (i) achitarea penalităților; (ii) achitarea datoriei, conform perioadei de acumulare a acesteia; (iii) achitarea în avans pentru perioada următoare.

3.6. Cuantumul chiriei anuale pentru locațiunea încăperilor indicate în pct. 1.1 al prezentului Contract nu poate fi mai mic decât cuantumul calculat și actualizat anual în temeiul Legii bugetului de stat pentru anul de referință, conform coeficienților reflectați în fișa de evaluare a încăperilor, parte componentă a contractului de locațiune.

4. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1. Locatarul este obligat:

4.1.1. Să transmită pe baza actului de predare-primire *Încăperile* care se închiriază.

4.1.2. Să nu comită acțiuni ce ar împiedica locatarului să folosească *Încăperile* închiriate conform contractului.

4.2. Locatarul este obligat:

4.2.1. Să folosească *Încăperile* închiriate conform destinației indicate în contract.

4.2.2. Să încheie contractele cu organizațiile speciale pentru prestarea serviciilor comunale în termen de 30 zile de la data semnării contractului și să achite plata pentru utilitățile consumate (energia electrică, energia termică, apă și canalizare, gaze, salubritate și întreținerea încăperilor, alte servicii) în baza consumului real înregistrat, iar în lipsa contoarelor individuale, proporțional suprafețelor ocupate. Plățile menționate nu sunt incluse în cuantumul chiriei și se achită separat.

4.2.3. Să asigure integritatea contoarelor instalate în încăperi.

4.2.4. Să achite chiria în volumul, termenele și modul prevăzut de capitolul 3 din prezentul contract.

4.2.5. Să acopere cheltuielile curente pentru folosire și întreținere în stare normală a încăperilor.

4.2.6. Să înceapă exploatarea încăperilor nelocuibile închiriate în termen de cel mult trei luni de la data începerii termenului de valabilitate a prezentului contract.

4.2.7. Să nu dea în folosință fără autorizația locatarului încăperile închiriate altor persoane juridice sau fizice, inclusiv în sublocațiune/ cesiune sau sub forma altor contracte/ raporturi juridice.

4.2.8. Să întrețină încăperile în ordinea convenită, să nu comită acțiuni ce pot provoca deteriorarea sau distrugerea bunurilor închiriate și a comunicațiilor tehnice instalate. Remedierea oricăror daune aduse/ produse Încăperilor și/sau rețelelor ingineresti interioare, precum și altor bunuri ale Locatarului din încăperi, cauzate din culpa Locatarului vor fi suportate exclusiv de către acesta.

4.2.9. Să efectueze, pe cont propriu, reparația curentă și capitală a bunurilor închiriate.

4.2.10. În caz de efectuare a reparației capitale a încăperii, Locatarul este obligat s-o efectueze în conformitate cu certificatul de urbanism și devizul de cheltuieli coordonat cu serviciile respective ale autorităților publice competente și cu Primăria municipiului Chișinău.

4.2.11. Să nu admită resistemizarea și reechiparea încăperilor nelocuibile închiriate și modificarea comunicațiilor tehnice fără autorizația locatarului, să întrețină permanent partea exterioară a clădirii (construcției) în stare perfectă.

4.2.12. Să nu desfășoare activități ilicite, imorale sau contrare legii în Încăperile închiriate, fiind pe deplin responsabil atât civil, cât și penal pentru orice activitate desfășurată în Încăperile închiriate.

4.2.13. Să asigure accesul liber în încăperile închiriate reprezentanților locatarului, Inspectoratului fiscal, Centrului municipal de medicină preventivă, Serviciului de supraveghere de stat, altor instituții municipale care controlează respectarea legilor și a normelor referitoare la modul de exploatare și folosire a clădirilor. Să înlăture în termenele stabilite încălcările depistate, să asigure în termene rezonabile lichidarea derogărilor stabilite și să achite amenzile în cazul stabilirii penalității de către aceste organe. Să respecte condițiile de securitate a muncii și securitatea antiincendiară în încăperile închiriate.

4.2.14. Să restituie locatarului, la data încetării efectului contractului sau la data rezoluției lui anticipate, în baza actului de predare-primire, *Încăperile* închiriate, în stare bună, luând în considerație uzura normativă. Toate îmbunătățirile aduse bunurilor închiriate și care nu pot fi separate de bunurile închiriate fără a se pricinui pagube, trec gratuit în proprietatea locatarului.

4.2.15. Să achite impozitul pe bunurile imobiliare în mărimea și termenele stabilite de Codul fiscal.

4.2.16. Să nu aducă și să nu permită aducerea în Încăperi a unor materiale periculoase, inflamabile, explozive, nocive sau ofensive și/ sau orice alte substanțe calificate de lege ca fiind periculoase și/sau deosebit de periculoase.

4.2.17. Să respecte Regulile de apărare împotriva incendiilor, să asigure încăperile închiriate cu stingătoare de incendiu sau sistem antiincendiar în conformitate cu normele stabilite.

4.3. Locatarul are dreptul:

- să controleze sistematic respectarea clauzelor contractului și să aplice sancțiuni conform pct.5.1. al prezentului contract.

4.4. Locatarul are dreptul :

- să amenajeze încăperile închiriate după bunul plac;
- să dea în sublocațiune/ cesiune încăperile închiriate doar cu acordul Locatarului.
- să ceară rezoluțiunea contractului și returnarea sumelor achitate în avans pentru locațiunea încăperilor în cazul în care nu este de acord cu suma chiriei anuale actualizate în conformitate cu prevederile Legii bugetului de stat pentru anul de referință.

5. RESPONSABILITATEA PĂRȚILOR

5.1. În cazul încălcării clauzelor prezentului contract, Locatarul poartă următoarea răspundere:

5.1.1. În cazul neachitării la timp a chiriei, se aplică penalitatea în mărime de 0,1% din suma restantă pentru fiecare zi întârziată, dobânzile aferente și rezoluțiunea contractului.

5.1.2. În cazul nefolosirii după destinație a încăperilor închiriate, se aplică o amendă în mărime de 50% din suma anuală a contractului de locațiune și rezoluțiunea lui.

5.1.3. Pentru transmiterea obiectivului închiriat în sublocațiune fără acordul Locatarului, se aplică o amendă în mărime de 100% din suma anuală a contractului de locațiune și rezoluțiunea lui.

8. Comunicări

Comunicările, notificările și informațiile aferente derulării prezentului contract, vor fi considerate valabile în scris și expediate la adresa indicată în pct. 11.1 al contractului sau la contul de poștă electronică indicat în pct. 8.5 al prezentului contract. În procesul de comunicare/ notificare este utilizat contul de poștă electronică (e-mail). Dacă în cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată. Locatarul este obligat să comunice, în scris, despre modificarea datelor de contact, adreselor juridice și a conturilor de poștă electronică utilizat în procesul de comunicare/ notificare este:

Adresa Locatar: dgect @cmc.md
Adresa Locatar: mail.new@mail.ru

9. ALTE CONDIȚII

- 1. Contractul este întocmit în două exemplare, câte unul pentru fiecare în parte, avînd aceeași putere juridică.
- 2. Litigiile ce apar în procesul executării contractului se soluționează conform legislației în vigoare.
- 3. Prezentul contract se anexează și constituie părți integrante ale lui:
 - 1. Actul de predare-primire (anexa nr.1).
 - 2. Fișa de evaluare (anexa nr.2).
 - 3. Copia legalizată a fișei tehnice a clădirii (construcției), în care se află încăperile închiriate cu planurile și explicarea încăperilor (clădirilor, construcțiilor) închiriate.
 - 4. Dosarul de inventariere tehnică a încăperilor (clădirii).
 - 5. Consiliul municipal Chișinău abilitază Direcția asistență juridică cu dreptul de a-l reprezenta în instanțele de judecată în vederea apărării intereselor patrimoniale ale municipiului.

10. CONDIȚII SPECIALE

- 1. Se recomandă înregistrarea prezentului contract la I.P. „Agenția Servicii Publice”
- 2. Încăperea este transmisă în locațiune fără drept de privatizare.

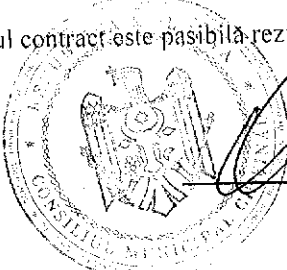

11. ADRESELE JURIDICE ȘI ALTE MENȚIUNI ALE PĂRȚILOR

11.1. Adresa juridică și contul de decontare al Locatorului: mun. Chișinău, str. Columna, 106
Trezoreria Regională - Centru Chișinău cod fiscal 1006601000037
cod IBAN MD03TRGDAK14225101300000


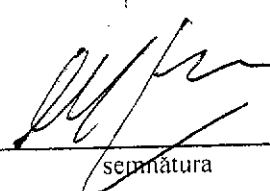
11.2. Adresa juridică și contul de decontare al Locatarului: mun. Chișinău, str. Valea Dicescu, 10
„OTP BANK” S.A. sucursala nr. 9 „Centru” cod fiscal 1018600024633
cod IBAN MD74MO2224ASV31651337100

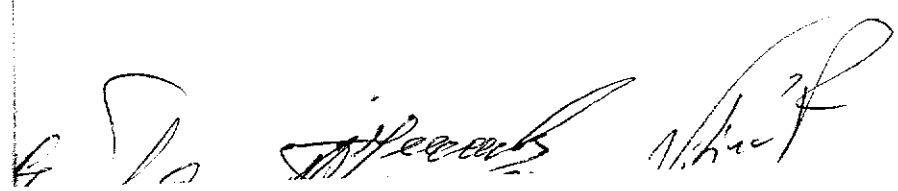
- 11.3. În cazul modificării unor date din subpunctele 11.1. și 11.2. ale prezentului contract părțile înștiințează în scris partea opusă în termen de 10 zile calendaristice.
- 11.4. În cazul nerespectării subpunctului 11.3. din prezentul contract este posibilă rezilierea contractului.

Din partea Locatorului:
Olga URSU



semnătura
L.S.

Din partea Locatarului:
Macarean GARIGHEN



semnătura



8. Comunicări

Comunicările, notificările și informațiile aferente derulării prezentului contract, vor fi considerate valabile dacă au fost făcute în scris și expediate la adresa indicată în pct. 11.1 al contractului sau la contul de poștă electronică indicat în pct. 8.5 al prezentului contract.

Comunicarea prioritară, în procesul de comunicare/ notificare este utilizat contul de poștă electronică (e-mail).

Comunicarea în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată.

Partea care este obligată să comunice, în scris, despre modificarea datelor de contact, adreselor juridice și a conturilor de poștă electronică utilizate pentru comunicare/ notificare, în decurs de 10 zile calendaristice. În cazul nerespectării prevederilor prezentului punct, toate comunicările/ notificările expediate pe adresele indicate în contract sunt considerate valabile.

Contul de poștă electronică utilizat în procesul de comunicare/ notificare este:

pentru Locator: dgect @cmc.md

pentru Locatar: mail.new@mail.ru

9. ALTE CONDIȚII

- 9.1 Contractul este întocmit în două exemplare, câte unul pentru fiecare în parte, având aceeași putere juridică.
- 9.2 Litigiile ce apar în procesul executării contractului se soluționează conform legislației în vigoare.
- 9.3 La prezentul contract se anexează și constituie părți integrante ale lui:
- 9.3.1 Actul de predare-primire (anexa nr.1).
- 9.3.2 Fișa de evaluare (anexa nr.2).
- 9.3.3 Copia legalizată a fișei tehnice a clădirii (construcției), în care se află încăperile închiriate cu planurile etajelor și explicarea încăperilor (clădirilor, construcțiilor) închiriate.
- 9.3.4 Dosarul de inventariere tehnică a încăperilor (clădirii).
- 9.3.5 Consiliul municipal Chișinău abilitează Direcția asistență juridică cu dreptul de a-l reprezenta în instanțele de judecată, în vederea apărării intereselor patrimoniale ale municipiului.

10. CONDIȚII SPECIALE

- 10.1. Se recomandă înregistrarea prezentului contract la I.P. „Agenția Servicii Publice”
- 10.2. Încăperea este transmisă în locațiune fără drept de privatizare.

11. ADRESELE JURIDICE ȘI ALTE MENȚIUNI ALE PĂRȚILOR

11.1. Adresa juridică și contul de decontare al Locatorului: mun. Chișinău, str. Columna, 106
Trezoreria Regională - Centru Chișinău cod fiscal 1006601000037
cod IBAN MD03TRGDAK14225101300000

11.2. Adresa juridică și contul de decontare al Locatarului: mun. Chișinău, str. Valea Dicescu, 10
„OTP BANK” S.A. sucursala nr. 9 „Centru” cod fiscal 1018600024633
cod IBAN MD74MO2224ASV31651337100

11.3. În cazul modificării unor date din subpunctele 11.1. și 11.2. ale prezentului contract părțile înștiințează în scris partea opusă în termen de 10 zile calendaristice.

11.4. În cazul nerespectării subpunctului 11.3. din prezentul contract este posibilă rezilierea contractului.

Din partea Locatorului:

Olga URSU

“ ”

Din partea Locatarului:

Macarean GARIGHEN

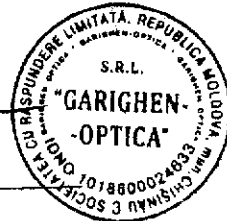
“ ”



semnătura

L.Ș.

semnătura



Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

8
PROCES-VERBAL nr. 4

privind rezultatele negocierilor la licitație pentru obținerea dreptului de locațiune a încăperilor cu altă destinație decât cea locativă proprietatea municipiului Chișinău

24 iunie 2022

Chișinău

1. Conform procesului-verbal privind desfășurarea negocierilor nr. 4 la licitație a fost adjudecat dreptul de locațiune a încăperii situate: str.31 August 1989, 63, parter. Suprafața – 31,7 m². Termen de locațiune 5 ani.
2. Prețul inițial al lotului 70 000 (șaptezeci mii) lei.
3. Prețul final al lotului 84000 (optzeci patru mii) lei.
(suma în cifre și litere)
4. Numărul de înregistrare a participantului, care a câștigat negocierile (Cumpărătorul), 6
5. Denumirea completă a firmei sau numele, prenumele și funcția reprezentantului câștigătorului lotului
SRL "Marighem - Optica"
6. În termen de 15 zile calendaristice după semnarea procesului-verbal al rezultatelor licitației, câștigătorul achită în avans chiria pentru cel puțin 3 luni, conform cuantumului anual al locațiunii stabilit.



Președintele Comisiei de licitație

Membrii Comisiei

Secretarul Comisiei

Licitant

Participantul,
reprezentantul lui

Olga Ursu
(semnătura)

Olga Ursu

Roman Vitiuc
Roman Vitiuc

Svetlana Corcimari
Svetlana Corcimari

Olesea Pșenițchi
Olesea Pșenițchi

Igor Cristal
Igor Cristal

Ghenadie Dubiță
Ghenadie Dubiță

Cristina Rufanda
Cristina Rufanda

Vitalie Mucan
Vitalie Mucan

Alexandr Bondarenco
Alexandr Bondarenco

Roman Cojuhari
Roman Cojuhari

Iurie Tesa
Iurie Tesa

Sergiu Rotari
Sergiu Rotari

Ion Macovei
Ion Macovei

Mariana Priseajniuc
Mariana Priseajniuc

Eduard Gorenștein
Eduard Gorenștein

Manapent Popușen

AGENȚIA SERVICII PUBLICE

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

EXTRAS

din Registrul de stat al persoanelor juridice

Nr. 483966 data 08.12.2021

Denumirea completă: Societatea cu Răspundere Limitată "GARIGHEN-OPTICA"

Denumirea prescurtată: "GARIGHEN-OPTICA" S.R.L.

Forma juridică de organizare: Societate cu răspundere limitată

Numărul de identificare de stat și codul fiscal (IDNO): 1018600024633

Data înregistrării de stat: 23.05.2018

Modul de constituire: nou creată.

Sediul: MD-2065, str. Valea Dicescu, 10, mun. Chișinău, Republica Moldova.

Obiectul principal de activitate:

1. Comerț cu ridicata al produselor cosmetice și de parfumerie
2. Comerț cu amănuntul al produselor cosmetice și de parfumerie, în magazine specializate
3. Comerț cu amănuntul al mobilei, al articolelor de iluminat și al articolelor de uz casnic n.e.a., în magazine specializate
4. Comerț cu ridicata al produselor din ceramică, sticlărie și al produselor de întreținere
5. Comerț cu ridicata al produselor farmaceutice
6. Comerț cu amănuntul al produselor farmaceutice, în magazine specializate
7. Repararea echipamentelor electronice și optice
8. Comerț cu ridicata al ceasurilor și bijuteriilor
9. Comerț cu amănuntul al ceasurilor și bijuteriilor, în magazine specializate
10. Comerț cu amănuntul al încălțămintei și articolelor din piele, în magazine specializate
11. Baruri și alte activități de servire a băuturilor
12. Restaurante
13. Întreținerea și repararea autovehiculelor
14. Comerț cu amănuntul de piese și accesorii pentru autovehicule
15. Comerț cu ridicata de piese și accesorii pentru autovehicule
16. Comerț cu autorurisme și autovehicule ușoare (sub 3,5 tone)
17. Comerț cu amănuntul în magazine nespecializate, cu vânzare predominantă de produse alimentare, băuturi și tutun.

Capitalul social: 478417 lei

Administrator: MACAREAN GARIGHEN, IDNP 0971009895781

Asociații:

MACAREAN GARIGHEN, IDNP 0971009895781, cota 478417 lei, ce constituie 100%

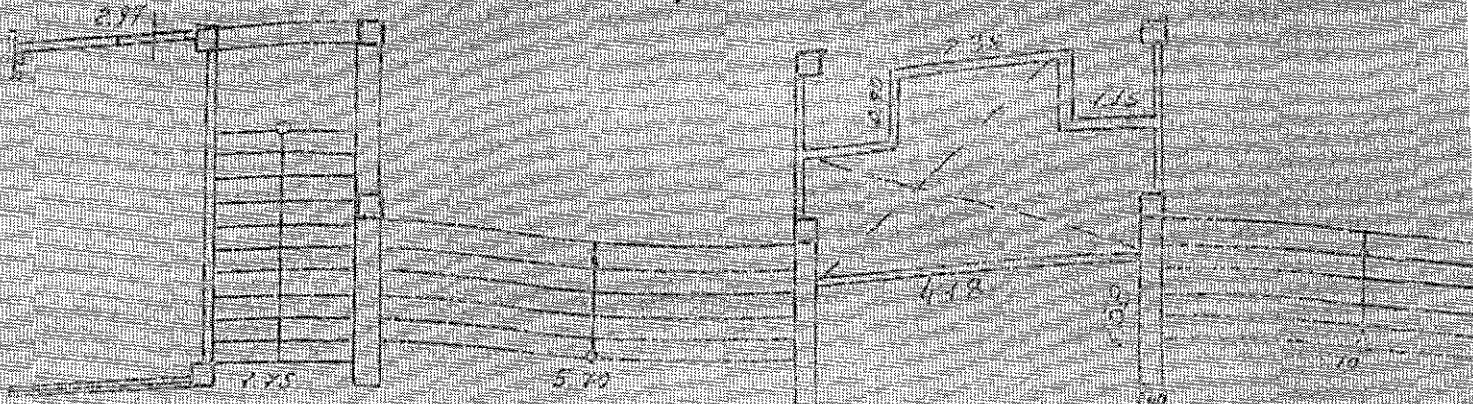
Beneficiar efectiv: MACAREAN GARIGHEN, IDNP 0971009895781

Prezentul extras este eliberat în temeiul art.34 al Legii nr.220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de 08.12.2021.

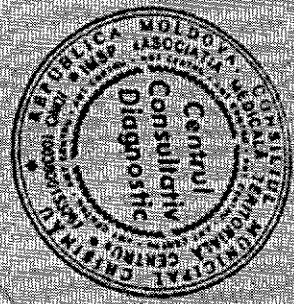
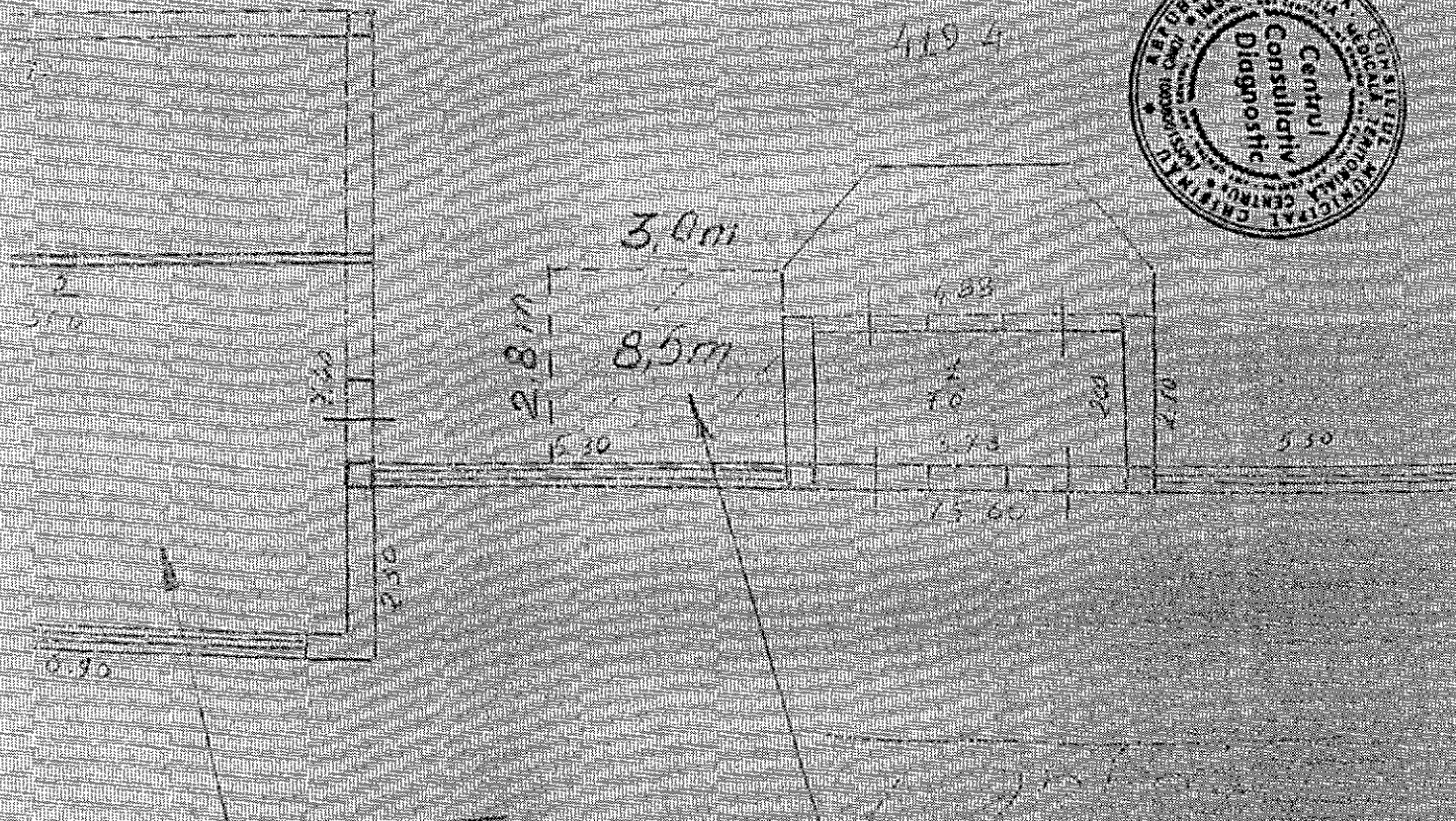
Registrator



S. M. Cortell
 et. 1 parter
 Bloc n. 63 ex. 21 August 1949



2.55



Supplente medicina
 di S. M. Cortell - D. P. B.

Supplente medicina